





Kiểm tra hoặc thay đổi đơn thuốc


Mở máy, khi màn hình hiển thị 「按綠色鍵開始執行」,

Nhấn phím  màn hình hiển thị: 「更改程式」


Nhấn phím  màn hình hiển thị: 「治療方式: CCPD/IPD」


Nhấn phím  màn hình hiển thị: 「總治療量: XXXX ml」

Nhấn phím  màn hình hiển thị: 「治療時間: __: __」





Nhấn phím  màn hình hiển thị: 「注入量: XXXX ml」

Nhấn phím  màn hình hiển thị: 「最末袋注入量: XXXX ml」

Nhấn phím  màn hình hiển thị: 「最末袋葡萄糖濃度: 相同/不同」

Nhấn phím  màn hình tự động hiển thị: 「週期數: XX」



「留置時間: _____: _____」

Nếu muốn đổi hạng mục bên trái, hãy nhấn , rồi mới nhấn  hoặc  để đổi mục lựa chọn hoặc tăng giảm chữ số, sau khi đổi xong, nhấn phím  để xác định.

Cách xử lý vấn đề báo động

Khi máy xảy ra tình trạng khác thường, sẽ phát ra tiếng báo động và dung dịch thẩm phân sẽ ngưng truyền, và vấn đề sẽ hiển thị trên màn hình.



Khi máy phát ra tiếng bíp bíp liên tục:

1. Nhấn phím  màu đỏ để làm câm tiếng báo động.
2. Xử lý vấn đề hiển thị trên màn hình của máy, xem "sổ tay hướng dẫn khắc phục lỗi thường gặp" để khắc phục.
3. Sau khi điều chỉnh lỗi xong, nhấn phím  màu xanh lá cây, máy sẽ tiếp tục điều trị.



Cách xử lý mất điện

Khi điện yếu hoặc mất, máy sẽ ngưng, và những thông tin trên máy cũng mất. Khi nối nguồn điện trở lại, máy sẽ xuất hiện 「按綠色鍵開始執行」 trên màn hình.

- Nếu có điện trở lại trong vòng 30 phút, máy sẽ không phát ra tiếng báo động mà sẽ tiếp tục điều trị.
- Nhưng nếu mất điện hơn 30 phút, máy sẽ phát ra tiếng bíp bíp liên tục và màn hình hiển thị thông tin 「電力喪失」.

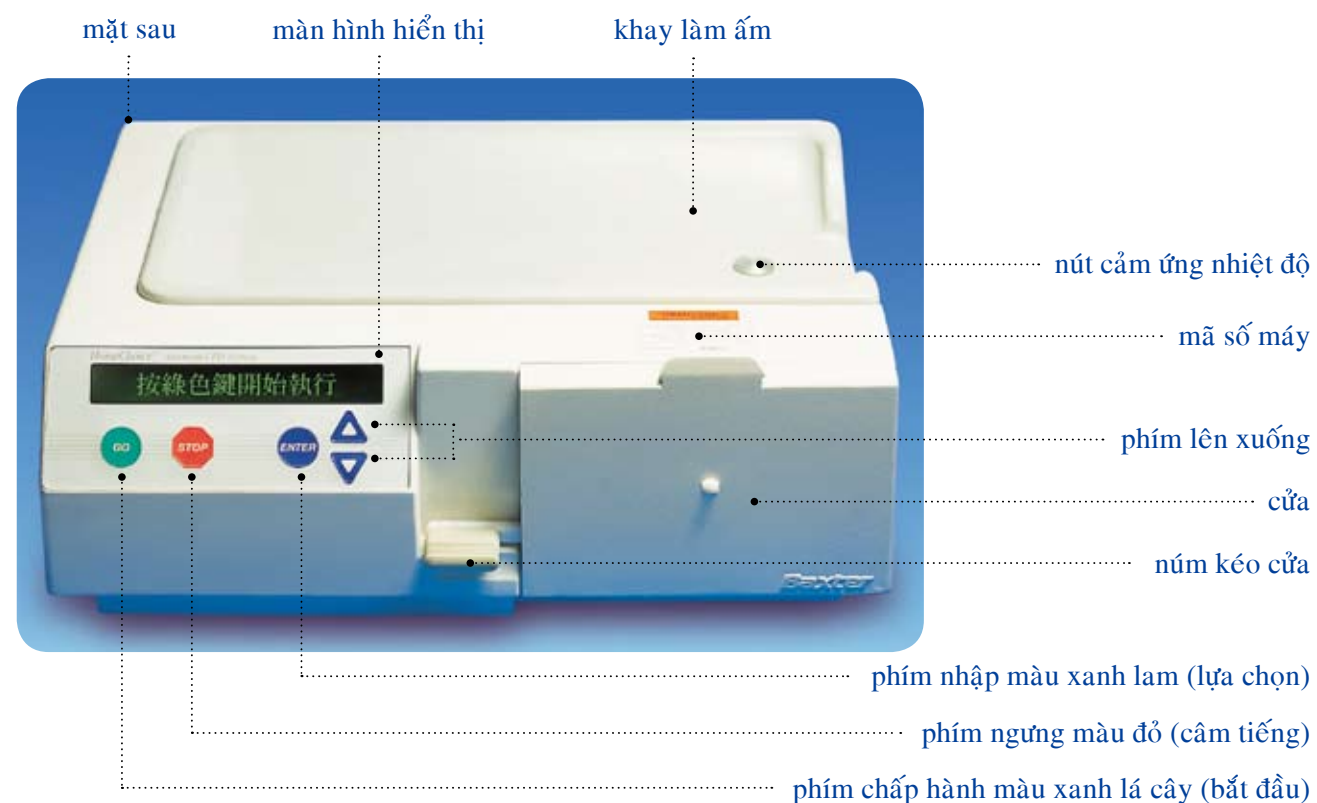
1. Nhấn phím  màu đỏ để làm câm tiếng báo động.
2. Nhấn phím  để kiểm tra tài liệu điều trị của dung dịch thẩm phân, chờ có điện.

- Nếu có điện trở lại trong vòng 2 giờ đồng hồ, máy sẽ phát ra tiếng bíp bíp và màn hình hiển thị thông tin 「電力恢復」.

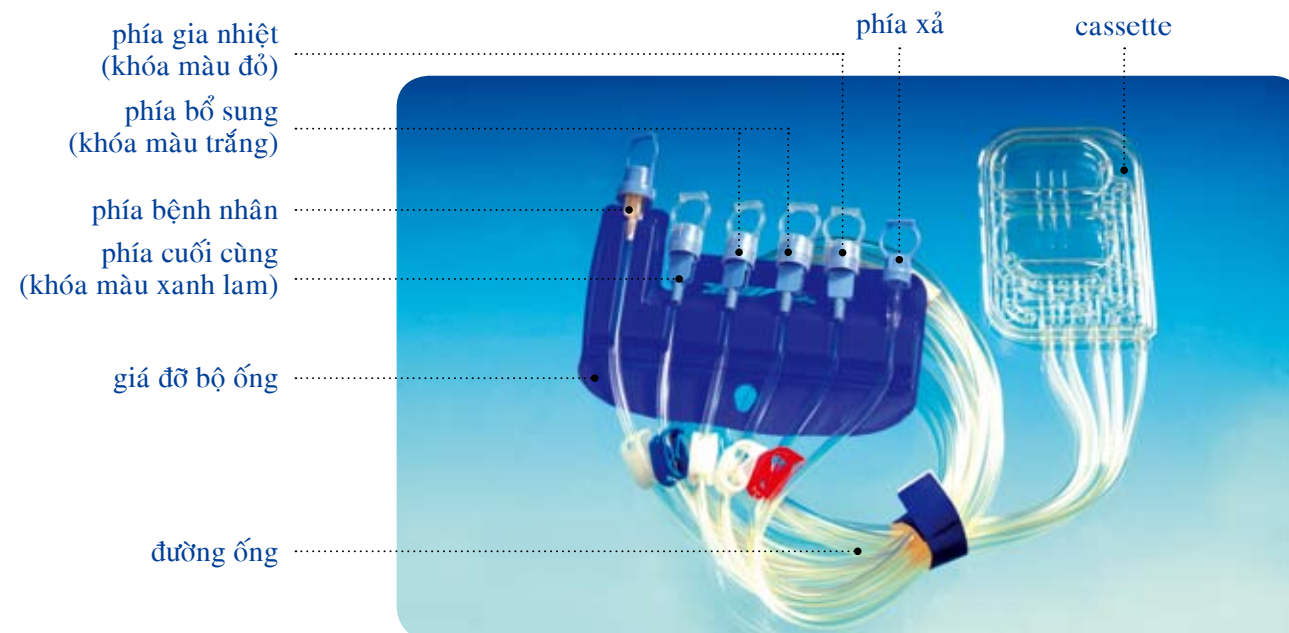
1. Nhấn phím  màu đỏ để làm câm tiếng báo động.
2. Nhấn phím  màu xanh lá cây, tiếp tục điều trị.

- Nhưng nếu sau 2 giờ đồng hồ mà vẫn chưa có điện trở lại, hãy tách rời với máy, chờ khi có điện mới chạy máy.

Thuyết minh máy móc



Thuyết minh bộ ống sử dụng cho 1 lần



Baxter

百特醫療產品股份有限公司
台北市106敦化南路二段216號15樓
腹膜透析諮詢專線: 0800-009989

2007-08-HC-2-越

Baxter **PD**

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG MÁY THẨM PHÂN PHỨC MẠC HOÀN TOÀN TỰ ĐỘNG

HomeChoice™ – Hệ thống mà bạn có thể tin cậy



Science + Solutions + **Systems** + Support

Baxter

MÁY THẨM PHÂN PHỨC MẠC HOÀN TOÀN TỰ ĐỘNG



Đặc sắc

- Sản phẩm đáng tin cậy, đã có hơn 500.000 người trên toàn cầu sử dụng
- Màn hình chữ Hoa, dễ hiểu dễ sử dụng
- Cài đặt đơn thuốc theo cá nhân, phù hợp nhu cầu của bạn
- Gọn nhẹ để bạn thuận tiện mang theo

Máy thẩm phân phúc mạc hoàn toàn tự động

0 Chuẩn bị trước khi sử dụng



- Chuẩn bị đồ dùng
 - Dung dịch thẩm phân tươi
 - Thùng xả (hoặc ống nối dài thêm)
 - Bộ ống kiểu sử dùng 1 lần
 - Khẩu trang ● Mũ mini x 2
 - Xà phòng rửa tay khô

2. Vệ sinh mặt bàn

* Rửa sạch máy trước khi mở công-tắc nguồn điện

1 Bật máy



Bật công tắc nguồn điện chờ màn hình tự động hiển thị 「按綠色鍵開始執行」

- Đặt túi dung dịch thẩm phân lên khay làm ấm dung dịch của máy, dung dịch thẩm phân phải đắp lên nút cảm ứng nhiệt độ, còn 1 túi dung dịch kia thì đặt bên cạnh máy. (hình 1)
- Đeo khẩu trang vào và rửa tay.
- Kiểm tra bề ngoài dung dịch thẩm phân, nút bịt miệng ra màu xanh, vòng kéo miệng ra, thời hạn sử dụng, nồng độ, và dung lượng của dung dịch thẩm phân.
- Kiểm tra chụp bảo hộ của bộ ống kiểu sử dùng 1 lần phải chằng hoàn chỉnh và đóng tất cả các khóa.

Nhấn phím **GO** màn hình hiển thị 「裝置管組」

- Mở cửa, gắn bộ cassette và đóng cửa lại, đẩy cửa vào cho sát. (hình 2)
- Treo giá đỡ bộ ống trên cửa.
- Lấy ống xả xuống và tháo bỏ vòng kéo, cố định ống xả ở đường biên trên trong thùng xả.



Nhấn **GO** màn hình hiển thị 「機器自我測試」, rửa tay lần nữa. Sau khi máy thử xong, màn hình sẽ tự động hiển thị 「連接透析液袋」

- Lấy ra đường dây ống có khóa màu đỏ, kết nối với túi dung dịch trên khay làm ấm, sau đó, bẻ gãy nút bịt miệng ra màu xanh lá cây và mở khóa màu đỏ ra. (hình 3)
- Lấy ra đường dây ống có khóa màu trắng, kết nối với túi dung dịch thẩm phân bổ sung, sau đó, bẻ gãy nút bịt miệng ra màu xanh lá cây và mở khóa màu trắng ra. Nếu bạn cần sử dụng túi cuối cùng có nồng độ khác nhau, thì kết nối đường dây ống có khóa màu xanh lam với túi dung dịch thẩm phân, bẻ gãy nút bịt miệng ra màu xanh lá cây và mở khóa màu xanh lam ra.
- Mở khóa của đường dây ống phía bệnh nhân, lộ ra ngoài bộ ống truyền dung dịch.



Nhấn **GO** màn hình hiển thị 「排氣」, rửa tay lần nữa. Sau khi thải khí xong, màn hình máy chớp nháy hiển thị 「連接你自己」 và 「確定病人端管路」

- Trước khi kết nối với bản thân mình, phải xác định mặt dung dịch thẩm phân tăng lên đến chỗ vòng kéo đường dây ống phía bệnh nhân, và đóng khóa lại.
- Lấy đường dây ống phía bệnh nhân ra, kết nối ống truyền dung dịch trên người, xoay đến khớp chặt nhau. (hình 4)
- Mở khóa phía bệnh nhân và công-tắc của ống truyền dung dịch.

2 Bắt đầu điều trị



Nhấn **GO** màn hình hiển thị 「0週期引流」 (hình 5)

Chờ 0 chu kỳ xả hoàn thành, sau đó lập tức bắt đầu trình tự điều trị thẩm phân. Máy sẽ tự động tiến hành xả, châm vào và lưu đến hoàn tất trình tự điều trị, trong khoảng thời gian này, bạn có thể tháo khẩu trang ra, tiến hành đọc sách báo, nghỉ ngơi, hoặc ngủ.

3 Hoàn tất việc điều trị



Sáng ngày hôm sau, sau khi hoàn tất việc điều trị, màn hình sẽ hiển thị 「治療完成」 (hình 6)

Nhấn **GO** màn hình hiển thị 「關閉所有管夾」

- Đóng lại khóa ống truyền dung dịch trên người.
- Đóng lại khóa phía bệnh nhân của bộ ống.

Nhấn **GO** màn hình hiển thị 「分離你自己」

- Đeo khẩu trang và dùng xà phòng rửa tay khô rửa sạch đôi tay.
- Mở gói mũ mini mới, sau khi tách đường dây ống phía bệnh nhân ra, lập tức chụp mũ mini mới vào. (hình 7)



Nhấn **GO** màn hình hiển thị 「關機」, yêu cầu ghi vào "Nhật ký APD" những tài liệu sau đây :

4 Ghi tài liệu



Nhấn phím **▽** 0週期引流量 : XXXX ML (hình 8)

(yêu cầu ghi lại những con số hiển thị trên màn hình)

Nhấn phím **▽** 總脫水量 : XXXX ML

(yêu cầu ghi lại những con số hiển thị trên màn hình)

Nhấn phím **▽** 平均留置時間 : XX : XX (giờ : phút)

(yêu cầu ghi lại những con số hiển thị trên màn hình)

5 Tắt máy

Mở cửa ra, tháo bộ cassette ra.

Tắt nguồn điện.

6 Xử lý công việc còn lại

Tháo bộ ống và cả túi dung dịch thẩm phân xuống trực tiếp bỏ vào thùng rác.

Đổ dung dịch thẩm phân xả ra trong thùng vào bồn cầu tiêu, sau đó rửa sạch thùng xả và để cho khô ráo.